

32003D0804

L 302/22

EUROPOS SĄJUNGOS OFICIALUSIS LEIDINYS

2003 11 20

KOMISIJOS SPRENDIMAS

2003 m. lapkričio 14 d.

nustatantis gyvūnų sveikatos reikalavimus ir sertifikavimo reikalavimus importuojant moliuskus, jų kiaušinėlius ir gametas, skirtus auginimui, natūraliam išsivalymui arba vartoti žmonėms

(pranešta dokumentu Nr. C(2003) 4153)

(Tekstas svarbus EEE)

(2003/804/EB)

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

kontrolės priemonės⁽³⁾, su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 806/2003, D priede ir Direktyvos 91/67/EEB A priedo II sąrašo 1 skiltyje, turėtų būti atsižvelgiama gamybos vietoje ir, jei reikia, paskirties vietoje.

atsižvelgdama į 1991 m. sausio 28 d. Tarybos direktyvą 91/67/EEB dėl gyvūnų sveikatos reikalavimų, reglamentuojančių akvakultūros gyvūnų ir jų produktų teikimą į rinką⁽¹⁾ su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 806/2003/EB⁽²⁾, ypač į jos 19 straipsnio 1 dalį, 20 straipsnio 1 dalį ir 21 straipsnio 2 dalį,

kadangi:

(1) Turėtų būti sudarytas trečiųjų šalių arba jų dalių sąrašas, iš kurių valstybėms narėms leidžiama importuoti gyvus moliuskus, jų kiaušinėlius ir gametas, skirtus auginimui, natūraliam išsivalymui arba vartoti žmonėms.

(2) Šioms trečiosioms šalims būtina nustatyti specialius gyvūnų sveikatos reikalavimus ir sertifikatų pavyzdžius, atsižvelgiant į atitinkamos trečiosios šalies gyvūnų sveikatos ir importuojamų moliuskų, kiaušinėlių arba gametų būklę, siekiant išvengti ligų sukėlėjo perdavimo, dėl kurio Bendrijos moliuskų ištekliai gali patirti didelę žalą.

(3) Reikėtų atkreipti dėmesį į galimas ligas ir ligas, kurios Bendrijoje yra egzotinės ir gali sukelti didelę žalą Bendrijos moliuskų ištekliais. Be to, į būklę, susijusią su moliuskų ligomis, nurodytomis 1995 m. gruodžio 22 d. Tarybos direktyvos 95/70/EB, nustatančios būtiniausias Bendrijos tam tikrų dvigeldžių moliuskų ligų

(4) Būtina, kad šalyse ar jų dalyse, iš kurių valstybėms narėms leista importuoti moliuskus, kiaušinėlius ir gametas, skirtus auginimui, natūraliam išsivalymui arba vartoti žmonėms, būtų taikomi ligų kontrolės reikalavimai ir monitoringas, atitinkantys nustatytuosius Direktyvose 91/67/EEB ir 95/70/EB. Naudojami mėginių ėmimo ir tyrimo metodai turėtų atitikti bent jau Komisijos sprendimą 2002/878/EB⁽⁴⁾. Tais atvejais, jei mėginių ėmimo ir tyrimo metodai nėra nustatyti Bendrijos teisės aktuose, naudojami metodai turėtų atitikti tuos, kurie nustatyti Tarptautinio epizootijų biuro (TEB) Diagnostinių vandens gyvūnų tyrimų vadove.

(5) Būtina, kad apie ligas, kurios minimos Direktyvos 95/70/EB D priede ir Direktyvos 91/67/EEB A priedo II sąrašo 1 skiltyje, taip pat apie bet kurios kitos ligos protrūkius, dėl kurių neišvengiamai padidėja moliuskų mirtingumas jų teritorijoje arba teritorijos dalyse, iš kurių leidžiamas šios direktyvos reglamentuojamas importas, kompetentingos šių trečiųjų šalių institucijos per 24 valandas nuo jų atsiradimo praneštų Komisijai ir valstybėms narėms. Tokiu atveju atsakingos tokių valstybių narių kompetentingos institucijos turi imtis priemonių, kad būtų išvengta ligos plitimo į Bendriją.

⁽¹⁾ OL L 46, 1991 2 19, p. 1.

⁽²⁾ OL L 122, 2003 5 16, p. 1.

⁽³⁾ OL L 332, 1995 12 30, p. 33.

⁽⁴⁾ OL L 305, 2002 11 7, p. 57.

(6) Atsižvelgiant į tarptautinių mastų igytą praktinę ir mokslinę patirtį, gyvūnų sveikatos nuostatos, nustatytos 1995 m. liepos 25 d. Komisijos sprendimu 95/352/EB, nustatančiu iš trečiųjų šalių importuojamoms išsivalyti Bendrijos vandenyse skirtoms rūšies austrėms taikomus veterinarijos ir sertifikavimo reikalavimus ⁽¹⁾, turi būti atnaujintos ir atitinkamai pakeistos. Siekiant aiškumo, tokios nuostatos turėtų būti įtrauktos į šį sprendimą ir Sprendimas 95/352/EB turėtų būti panaikintas.

(7) Dėl to veterinarinio sertifikavimo reikalavimai, susiję su gyvūnų moliuskų ir jų neperdirbtų produktų importu, kurie nustatyti 1991 m. liepos 15 d. Tarybos direktyvoje 91/492/EEB, nustatančioje gyvūnų sveikatos reikalavimus, reglamentuojančius gyvūnų dvigeldžių moliuskų gamybą ir tiekimą į rinką ⁽²⁾, su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 806/2003, turi būti papildyti veterinarinio sertifikavimo reikalavimais, reglamentuojančiais gyvūnų moliuskų importą.

(8) Šis sprendimas turėtų būti taikomas nepažeidžiant visuomenės sveikatos reikalavimų, nustatytų pagal Direktyvą 91/492/EEB ir 1991 m. liepos 22 d. Tarybos direktyvą 91/493/EEB, nustatančią sveikatos reikalavimus, reglamentuojančius žuvininkystės produktų gamybą ir jų tiekimą į rinką ⁽³⁾, su paskutiniais pakeitimais, padarytais Sprendimu 806/2003/EB.

(9) Pavojus plisti ligoms, kurios gali pakenkti Bendrijoje esantiems moliuskams importuojant negyvybingus moliuskus, yra nedidelis. Reikalavimai, nustatyti Direktyvoje 91/493/EEB, ypač jos 11 straipsnyje, užtikrina tinkamą apsaugos lygį negyvybingų moliuskų atžvilgiu ir todėl papildomas veterinarinis negyvybingų moliuskų sertifikavimas nėra būtinas.

(10) 1996 m. gruodžio 17 d. Tarybos direktyva 96/93/EB dėl gyvūnų ir gyvūninės kilmės produktų sertifikavimo ⁽⁴⁾ nustato sertifikavimo standartus. Taisyklės ir principai, taikomos trečiojoje šalyje pareigūnams sertifikuoti pagal šį sprendimą, turėtų užtikrinti garantijas, lygiavertės nurodytosioms minėtoje direktyvoje.

(11) Reikėtų atsižvelgti į 2002 m. gruodžio 16 d. Tarybos direktyvą 2002/99/EB, nustatančią gyvūnų sveikatos taisykles, reglamentuojančias žmonėms skirtų gyvūninės kilmės produktų gamybą, perdirbimą, paskirstymą ir importą ⁽⁵⁾, ypač į jos 3 straipsnį.

(12) Ligas perduodantys moliuskai, paleisti į Bendrijos vandenį, sumažintų galimybę kontroliuoti ir likviduoti ligas, kurios Bendrijoje yra egzotinės ir dėl kurių Bend-

rijos moliuskų ištekliai gali patirti didelę žalą. Dėl šios priežasties gyvi moliuskai, kiaušinėliai ir gametos turėtų būti importuojami tik į tokį Bendrijos ūkį, kurį valstybės narės kompetentinga institucija yra įregistravusi pagal Direktyvos 95/70/EB 3 straipsnio 1 dalį.

(13) Šis sprendimas neturėtų būti taikomas dekoratyvinių moliuskų, laikomų akvariumuose, importui.

(14) Turėtų būti numatytas laikotarpis šių naujų importo sertifikavimo reikalavimų įgyvendinimui.

(15) Šios sprendimo I priedas turėtų būti persvarstytas iki jo taikymo dienos.

(16) Šiame sprendime numatytos priemonės atitinka Maisto grandinės ir gyvūnų sveikatos nuolatinio komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Taikymo sritis

1. Šis sprendimas nustato suderintas gyvūnų sveikatos taisykles importuojant:

- gyvus moliuskus, kiaušinėlius ir gametas, skirtus auginimui arba natūraliam išsivalymui, ir
- gyvus moliuskus ir negyvybingus moliuskus, skirtus tiesiogiai žmonėms vartoti arba perdirbti prieš vartojant maistui.

2. Šis sprendimas netaikomas dekoratyvinių moliuskų, nuolatos laikomų akvariumuose, importui.

2 straipsnis

Sąvokų apibrėžimai

1. Šiame sprendime taikomi sąvokų apibrėžimai, pateikti Direktyvos 91/67/EEB 2 straipsnyje ir Direktyvoje 95/70/EB.

2. Taip pat taikomi šie apibrėžimai:

- „patvirtintas importo centras“ – Bendrijos įmonė, išsiuntimo centras arba valymo centras, patvirtinti pagal Direktyvas 91/492/EEB arba 91/493/EEB, kuriuose taikomos specialios biologinio saugumo priemonės, kurias kompetentinga valstybės narės institucija patvirtino tolesniam importuotų gyvūnų moliuskų perdirbimui;

⁽¹⁾ OL L 204, 1995 8 30, p. 13.

⁽²⁾ OL L 268, 1991 9 24, p. 1.

⁽³⁾ OL L 268, 1991 9 24, p. 15.

⁽⁴⁾ OL L 13, 1997 1 16, p. 28.

⁽⁵⁾ OL L 18, 2003 1 23, p. 11.

b) „pakrantės zona“ – zona, apimanti kranto arba jūros vandens ar estuarijos dalį:

3 straipsnis

- i) kuri turi tiksliai geografines ribas ir kurioje yra homogeninė hidrologinė sistema arba keletas tokių sistemų; arba
- ii) kuri yra tarp dviejų vandentakių žiočių; arba
- iii) kurioje yra vienas ar daugiau ūkių ir juos visus iš abiejų pusių juosia atitinkama apsaugos zona.

c) „nurodytas ūkis“ – pakrantės ūkis arba krašto gilumoje esantis ūkis, į kurį vanduo tiekiamas dirbtine vandens sistema, užtikrinančia visišką ligos sukėlėjų, minimų Direktyvos 95/70/EB D priede, nukenksminimą;

d) „tolesnis perdirbimas“ – ruošimas ir perdirbimas prieš vartojant maistui, taikant visas priemones ir technologijas gauti atliekoms arba šalutiniams produktams, dėl kurių gali išplisti ligos, pavyzdžiui, gyvi moliuskai dedami į vandenį, kad vyktų jų regeneracija vežimo metu arba po to (imersija), izoliuojami, plaunami, valomi, atšildomi ir taikomos priemonės, padedančios išlaikyti anatominį vientisumą, pvz., geldeles.

e) „tiesioginis vartojimas maistui“ – kai moliuskai, importuojami maistui, Bendrijoje nebeperdirbami prieš juos pateikiant į mažmeninę rinką vartoti žmonėms.

f) „moliuskai“ – *Phylum Mollusca* vandens organizmai, priklausantys *Bivalvia* ir *Gastropoda* klasėms; kurių kilmės vieta – ūkis, įskaitant bet kurią įmonę; renkami natūralaus vandens telkinio vagose arba, apskritai, bet kuriame geografiškai apibrėžtame įrenginyje, kuriame rinkai skirti moliuskai auginami arba laikomi;

g) „negyvybingi moliuskai“ – moliuskai, kurie, sugrąžinti į aplinką, iš kurios buvo paimti, nebegali likti gyvi, ir įskaitant moliuskų produktus, skirtus tiesiogiai vartoti maistui arba prieš vartojant maistui tolesniam perdirbimui;

h) „natūralus išsivalymas“ – operacija, kurios metu gyvi moliuskai perkeliama į patvirtintą jūros ar lagūnos teritoriją arba estuarijos teritoriją prižiūrint kompetentingai institucijai tokiam laikui, kurio reikia teršalams pašalinti kaip apibrėžta Direktyvoje 91/492/EEB, tačiau išskyrus specialią operaciją, kurios metu moliuskai perkeliama į teritorijas, geriau tinkančias jiems augti ir auginti, nes tai laikoma ūkininkavimu.

i) „teritorija“ – visa šalis, pakrantės zona, nurodytas ūkis, ūkininkavimui naudojama teritorija arba derliaus rinkimo natūralaus vandens telkinio vaga, iš kurių centrinė trečiosios šalies kompetentinga institucija leidžia moliuskus importuoti į Bendriją.

Gyvų moliuskų, jų kiaušinėlių ir gametų, skirtų auginimui arba natūraliam išsivalymui Bendrijos vandenyse, importo reikalavimai

1. Valstybės narės leidžia importuoti gyvus moliuskus, jų kiaušinėlius ir gametas, skirtus auginimui arba natūraliam išsivalymui jų teritorijoje, jeigu:

a) moliuskai yra kilę ir surinkti teritorijoje, įtrauktoje į I priede pateiktą sąrašą;

b) siunta atitinka garantijas, įskaitant pakavimo ir ženklavimo, ir tam tikrus specialius papildomus reikalavimus, nustatytus veterinarijos sertifikate, sudarytame pagal II priedo pavyzdį, atsižvelgiant į III priedo paaiškinimus; ir

c) moliuskai vežami sąlygomis, dėl kurių jų sveikatos būklė nesikeičia.

2. Valstybės narės užtikrina, kad importuojami moliuskai, kiaušinėliai ir gametos, skirti auginimui arba natūraliam išsivalymui Bendrijos vandenyse, pateikiami tik ūkiams, kompetentingos institucijos įregistruotiems laikantis Direktyvos 95/70/EB 3 straipsnio 1 dalies.

3. Valstybės narės užtikrina, kad gyvi moliuskai, kiaušinėliai ir gametos yra vežami tiesiai į paskirties ūkį, nurodytą veterinarijos sertifikate.

4 straipsnis

Gyvų moliuskų, skirtų maistui, importo sąlygos

Valstybės narės leidžia importuoti į jų teritoriją gyvus moliuskus, skirtus vartoti žmonėms arba perdirbti prieš vartojant maistui, jeigu siunta:

a) atitinka sąlygas, nustatytas šio sprendimo 3 straipsnio 1 dalyje ir 6 straipsnyje, arba

b) siunčiama tiesiai į patvirtintą importo centrą tolesniam perdirbimui.

5 straipsnis

Negyvybingų moliuskų, skirtų maistui, importo sąlygos

Valstybės narės leidžia importuoti į jų teritoriją negyvybingus moliuskus tiesiogiai vartoti žmonėms arba perdirbti prieš vartojant maistui, jeigu moliuskai yra iš trečiųjų šalių ir įmonių, iš kurių importuoti leidžiama pagal Direktyvos 91/492/EEB 9 straipsnį ir Direktyvos 91/493/EEB 11 straipsnį ir atitinka tose direktyvose nustatytus veterinarinio setifikavimo reikalavimus.

6 straipsnis

Sertifikavimas

Įvežant gyvus moliuskus, jų kiaušinėlius ir gametas, atvykimo valstybės narės pasienio kontrolės poste kompetentinga institucija tinkamai užpildo dokumentą, minimą Sprendimo 92/527/EEB priede, įrašydama vieną iš teiginių, nustatytų šio sprendimo IV priede.

7 straipsnis

Kelio užkirtimas gamtinių vandenų užteršimui

1. Valstybės narės užtikrina, kad importuojami moliuskai, skirti tiesiogiai vartoti žmonėms arba perdirbti prieš juos vartojant maistui, nepatenka ir neužteršia gamtinių jų teritorijos vandenų.

2. Valstybės narės užtikrina, kad importo siuntų vežimui skirtas vanduo neužterštų gamtinių jų teritorijos vandenų.

8 straipsnis

Importo centrų patvirtinimas

1. Valstybių narių kompetentinga institucija patvirtina įmonę kaip patvirtintą importo centrą, jei ji atitinka būtiniausias šio sprendimo V priede nustatytas gyvūnų sveikatos sąlygas.

2. Valstybių narių kompetentinga institucija sudaro patvirtintų importo centrų, kurių kiekvienas turi atskirą oficialų numerį, sąrašą.

3. Patvirtintų importo centrų sąrašą ir jo tolesnius pakeitimus kiekvienos valstybės narės kompetentinga institucija pateikia Komisijai ir kitoms valstybėms narėms.

9 straipsnis

Panaikinimas

Sprendimas 95/352/EB panaikinamas.

10 straipsnis

Persvarstymas

Šios sprendimo I priedas turėtų būti persvarstytas iki 2004 m. gegužės 1 d.

11 straipsnis

Taikymo data

Šis sprendimas taikomas nuo 2004 m. gegužės 1 d.

12 straipsnis

Šis sprendimas skirtas valstybėms narėms.

Priimta Briuselyje, 2003 m. lapkričio 14 d.

Komisijos vardu

David BYRNE

Komisijos narys

I PRIEDAS

Teritorijos, iš kurių leidžiama importuoti gyvus moliuskus, jų kiaušinėlius ir gametas, skirtus auginimui arba natūraliam išsivalymui Bendrijos vandenyse

Šalis		Teritorija		Specialūs reikalavimai ⁽¹⁾		Pastabos ⁽²⁾
ISO kodas	Pavadinimas	Kodas	Apibūdinimas	<i>Bonamia ostreae</i>	<i>Marteilia refringens</i>	

⁽¹⁾ Įrašykite atitinkamai „Taip“ arba „Ne“, jei nurodytas ūkis, pakrantės zona arba žemyninė zona yra patvirtinti eksportuojančios šalies kompetentingos institucijos kaip teritorija, kuri atitinka specialius gyvūnų sveikatos reikalavimus, kad būtų priskirti Bendrijos zonoms ir ūkiams, kuriems taikoma Bendrijos patvirtinta programa arba statusas dėl *Bonamia ostreae* ir (arba) *Marteilia refringens*.

⁽²⁾ Jei pastabų nėra, jokių apribojimų netaikoma. Jei iš šalies ar teritorijos leidžiama eksportuoti tik tam tikras moliuskų rūšis ir (arba) kiaušinėlius ar gametas, turi būti nurodyti rūšių pavadinimai ir (arba) šioje skiltyje įrašoma pastaba, pvz., „tik kiaušinėliai“.

II PRIEDAS

[GYVŲ MOLIUSKŲ, KIAUŠINĖLIŲ IR GAMETŲ, SKIRTŲ TOLESNIAI PERDIRBIMUI ARBA NATŪRALIAM IŠSIVALYMIUI] ⁽¹⁾ [GYVŲ MOLIUSKŲ, SKIRTŲ VARTOTI ŽMONĖMS] ⁽¹⁾ IMPORTO VETERINARIJOS SERTIFIKATO PAVYZDYS

Pastaba importuotojui: šis sertifikatas skirtas tik veterinarijos tikslais ir jo originalas lydi siuntą iki pasienio kontrolės posto.

		Nuorodos kodo Nr	ORIGINALAS
1. Eksporto šalis ir susijusios institucijos		4. Siuntos paskirties vieta	
1.1.	Eksporto šalis:	4.1.	Valstybė narė:
1.2.	Kompetentinga institucija:	[4.2.	Valstybės narės zona arba dalis ⁽³⁾ :] ⁽¹⁾
1.3.	Kompetentinga sertifikatą išduodanti institucija:	[4.3.	Ūkio pavadinimas:] ⁽¹⁾
2. Siuntos kilmės šalis		4.4.	Adresas:
2.1.	Kilmės teritorijos kodas ⁽²⁾ :	4.5.	Gavėjo pavardė/pavadinimas, adresas ir telefono numeris:
[2.2.	Kilmės ūkio pavadinimas:] ⁽¹⁾		
[2.3.	Ūkio adresas arba vieta:] ⁽¹⁾	5. Transporto priemonė ir siuntos identifikavimas ⁽⁴⁾	
2.4.	Siuntėjo pavardė/pavadinimas, adresas ir telefono numeris:	5.1.	[Sunkvežimis] ⁽¹⁾ [Geležinkelio vagonas] ⁽¹⁾ [Laivas] ⁽¹⁾ [Orlaivis] ⁽¹⁾ :
3. Derliaus surinkimo vieta (jei skiriasi nuo kilmės vietos)		5.2.	[Registracijos numeris/numeriai] ⁽¹⁾ [Laivo pavadinimas] ⁽¹⁾ [Skrydžio numeris] ⁽¹⁾
3.1.	Šalis:	5.3.	Siuntos identifikavimo informacija:
3.2.	Derliaus surinkimo teritorijos vieta ⁽²⁾ :		
[3.3.	Ūkio, kuriame surenkamas derlius, pavadinimas:] ⁽¹⁾		
[3.4.	Ūkio adresas arba vieta:] ⁽¹⁾		
6. Siuntos apibūdinimas			
☐ Ūkio atsargos ☐ Gamtinių telkinių vagos, iš kurių surinktas derlius ☐ Gametos ☐ Kiaušinėliai ☐ Lervos			
Moliuskų rūšis/rūšys			
Mokslinis pavadinimas	[prastas pavadinimas]	Bendras moliuskų svoris (kg)	Kiaušinėlių tūris] ⁽¹⁾ [Gametų tūris] ⁽¹⁾
			[Moliuskų skaičius] ⁽¹⁾ [Vidutinis moliuskų dydis (cm)] ⁽¹⁾
			Gyvų moliuskų amžius
			☐ > 24 mėn ☐ 12–24 mėn ☐ 0–11 mėn; ☐ nežinoma

7. Importuojamų ⁽¹⁾ [gyvų moliuskų, jų kiaušinėlių ir gametų, skirtų auginimui arba natūraliam išsivilymui] ⁽¹⁾ gyvų moliuskų vartoti žmonėms] sveikumo patvirtinimas

Aš, toliau pasirašęs oficialiai paskirtas tikrintojas, patvirtinu, kad šio sertifikato 6 punkte nurodyti gyvi moliuskai, jų kiaušinėliai ir gametos atitinka šiuos reikalavimus:

7.1. kurie:

- (1) [yra kilę arba jų derlius surinktas teritorijoje ⁽²⁾ kurios kodo Nr., ir kurioje:
- (a) visi ūkiai, auginantys gyvus moliuskus, jų kiaušinėlius arba gametas, yra oficialiai įregistruoti kompetentingos institucijos;
 - (b) visi ūkiai, auginantys gyvus moliuskus, jų kiaušinėlius arba gametas, turi atnaujinamą registracijos žurnalą, bet kuriuo metu pateikiamą oficialios tarnybos pareigūnams, kuriame pateikiama informacija apie neįprasto mirtingumo atvejus ⁽³⁾; ir visus gyvus moliuskus, kiaušinėlius ir gametas, įvežamus į ūkį ir išvežamus iš jo į kitus ūkius arba vandenį bei visa informacija, susijusi su jų tiekimu ir siuntomis, jų kiekį arba svorį, dydį, kilmę, tiekėjus ir paskirtį ⁽⁶⁾;
 - (c) dvejus pastaruosius metus nebuvo aptikta bonamiozės (*Bonamia exitiosus* ir *Mikrocytos roughleyi*), marteiliozės (*Marteilia sydneyi*), mikrokitozės (*Mikrocytos mackini*), perkinozės (*Perkinsus marinus* ir *P. olseni/atlanticus*), haplosporidiozės (*Haplosporidium nelsoni* ir *Haplosporidium costale*) ir nykimo sindromo (*Candidatus Xenohaliotis californensis*);
 - (d) turi būti vykdoma rizikos sveikatai monitoringo ir mėginių ėmimo programa – oficialiai pripažinta arba vietoje taikoma kompetentingos institucijos – siekiant aptikti neįprasto mirtingumo atvejus ⁽⁵⁾ ir stebėti jautrių ligai rūšių ⁽⁷⁾ atsargų sveikatos būklę, ypač dėl bonamiozės (*Bonamia ostreae*, (*Bonamia exitiosus* ir *Mikrocytos roughleyi*), marteiliozės (*Marteilia refringens* ir *Marteilia sydneyi*), mikrokitozės (*Mikrocytos mackini*), perkinozės (*Perkinsus marinus* ir *P. olseni/atlanticus*), haplosporidiozės (*Haplosporidium nelsoni* ir *H. costale*) ir nykimo sindromo (*Candidatus Xenohaliotis californensis*);
 - (e) visi ūkiai, auginantys gyvus moliuskus, jų kiaušinėlius arba gametas, turi kuo skubiau pranešti kompetentingai institucijai apie visus neįprasto mirtingumo atvejus ⁽⁵⁾ ir įtarus pirmiau minėtas ligas;
 - (f) taikomos atitinkamos ligų kontrolės priemonės, lygiavertės bent toms, kurias taikyti numatyta Tarybos direktyvoje 91/67/EEB ir 95/70/EB, ir, mėginių ėmimo ir tyrimo atveju vykdamas monitoringą ir įtarus ligą, įskaitant neįprasto mirtingumo atvejus ⁽⁵⁾ – Sprendime 2002/878/EB; tais atvejais, kai mėginių ėmimo ir tyrimo metodai nėra numatyti Bendrijos teisės aktuose, taikomi metodai, nustatyti atitinkamuose TEB ⁽⁸⁾ Diagnostinių vandens gyvūnų tyrimų vadovo (2003 m. ketvirtasis leidimas) skyriuose;
 - (g) visuose ūkiuose, auginančiuose gyvus moliuskus, jų kiaušinėlius arba gametas, nėra buvę neišaiškintų neįprasto mirtingumo atvejų ⁽⁵⁾ arba neįprasto mirtingumo atvejų ⁽⁵⁾ dėl ligos sukėlėjų pastaruosius dvejus metus iki išvežimo;
 - (h) į visus ūkius, auginančius gyvus moliuskus, jų kiaušinėlius arba gametas, per dvejus pastaruosius metus iki išvežimo buvo įvežta blogesnės sveikatos būklės moliuskų, jų kiaušinėlių arba gametų;
 - (i) pakrovimo dieną nebuvo neįprasto mirtingumo atvejų ⁽⁵⁾ ir nebuvo įtarta jokių ligų, išvardytų šio sertifikato 7 punkto (1) dalies (d) papunktyje, ir]

arba kurie

(1) [yra kilę arba jų derlius surinktas teritorijoje ⁽²⁾ kurios kodo Nr. ⁽¹⁾ ir:

- (a) jie yra kilę arba jų derlius surinktas nurodytame ūkyje arba ūkyje, kuris nesusisiečia su pakrantės arba estuarijos vandenimis ir jame nėra moliuskų, jų kiaušinėlių arba gametų, priklausančių rūšims, kurios yra jautrios šioms ligoms: bonamiozei (*Bonamia exitiosus* ir *Mikrocytos roughleyi*), marteiliozei (*Marteilia sydneyi*), mikrokitozei (*Mikrocytos mackini*), perkinozei (*Perkinsus marinus* ir *P. olseni/atlanticus*), haplosporidiozei (*Haplosporidium nelsoni* ir *Haplosporidium costale*) ir nykimo sindromui (*Candidatus Xenohaliotis californensis*);
- (b) ūkis yra oficialiai įregistruotas kompetentingos institucijos;
- (c) ūkis turi atnaujinamą registracijos žurnalą, bet kuriuo metu pateikiamą oficialios tarnybos pareigūnams, kuriame pateikiama informacija apie neįprasto mirtingumo atvejus ⁽⁵⁾, ir visus gyvus moliuskus, kiaušinėlius ir gametas, įvežamus į ūkį ir išvežamus iš jo į kitus ūkius arba vandenį bei visa informacija, susijusi su jų tiekimu ir siuntomis, jų kiekį arba svorį, dydį, kilmę, tiekėjus ir paskirtį ⁽⁶⁾; ir
- (d) ūkis turi kuo skubiau pranešti kompetentingai institucijai apie visus neįprasto mirtingumo atvejus ⁽⁵⁾ ir įtarus pirmiau minėtas ligas; ir]

7.2. jie:

- (a) po jų derliaus surinkimo nebuvo sąlytyje su kitais, blogesnės sveikatos būklės gyvais moliuskais, kiaušinėliais arba gametomis;
- (b) nėra skirti sunaikinimui siekiant likviduoti bonamiozę (*Bonamia ostreae*, (*Bonamia exitiosus* ir *Mikrocytos roughleyi*), marteiliozę (*Marteilia refringens* ir *Marteilia sydneyi*), mikrokitozę (*Mikrocytos mackini*), perkinozę (*Perkinsus marinus* ir *P. olseni/atlanticus*), haplosporidiozę (*Haplosporidium nelsoni* ir *H. costale*) ir nykimo sindromą (*Candidatus Xenohaliotis californensis*) arba dėl neįprasto mirtingumo ⁽⁵⁾ kurį sukėlė kuris nors kitas ligos sukėlėjas;
- (c) jiems netaikomi jokie draudimai dėl priežasčių, susijusių su gyvūnų sveikata;

(d) buvo apžiūrėti pakrovimo dieną ir nebuvo aptikta jokių ligos klinikinių požymių, taip pat neįprasto mirtingumo ⁽⁵⁾, ir

⁽¹⁻⁸⁾ [(e) iš 1000 moliuskų, atsitiktinės atrankos būdu parinktų iš visų siuntos skirtingos kilmės dalių, kiekvienas patikrintas vizualiai ir rasta tik tų rūšių moliuskų, kurios išvardytos šio sertifikato 6 punkte].

⁽¹⁰⁾[8. **Specialūs gyvūnų sveikatos reikalavimai dėl *Bonamia ostreae* ir *Marteilia refringens***

Aš, toliau pasirašęs oficialiai paskirtas tikrintojas, patvirtinu, kad šio sertifikato 6 punkte nurodyti gyvi moliuskai, jų kiaušinėliai arba gametos yra iš teritorijos, kuri dėl [*Bonamia ostreae* ⁽¹⁾] ir [*Marteilia refringens*] ⁽¹⁾ arba paskutiniojo leidimo TEB ⁽⁸⁾ be garantijų, nurodytų šio sertifikato 7 punkte, yra patvirtinta kompetentingos institucijos kaip teritorija, turinti sveikatos būklės statusą, atitinkantį patvirtintą statusą turinčių ūkių ir zonų statusą ⁽¹⁾ [arba Bendrijoje taikomą patvirtintą programą] ⁽¹⁾ Tarptautinio vandens gyvūnų sveikatos kodekso atitinkamus straipsnius – kadangi jų kilmės vieta yra:

kurie:

⁽¹⁾[pakrantės zona, kurioje visi ūkiai ir natūralaus telkinio vagos, kuriose renkamas derlius:

- yra prižiūrimi kompetentingos institucijos;
- juose sveikatos patikrinimai atliekami tam tikrais laikotarpiais, atsižvelgiant į pokyčius dėl [*Bonamia ostreae*] ⁽¹⁾ [ir] ⁽¹⁾ [*Marteilia refringens*] ⁽¹⁾ ir mėginių, paimtų ir ištirtų oficialiai patvirtintoje laboratorijoje laikantis TEB ⁽⁸⁾ Diagnostinių vandens gyvūnų tyrimų vadovo (2003 m., ketvirtasis leidimas) 1.1.4; 3.1.1 ir 3.1.3 skyriuose nustatytos tvarkos, tyrimo rezultatai yra neigiami šių ligos sukėlėjų atžvilgiu, ir
- juose bent dvejus metus neaptikta klinikinių arba kitokių [*Bonamia ostreae*] ⁽¹⁾ [ir] ⁽¹⁾ [*Marteilia refringens*] ⁽¹⁾ požymių;

arba [nurodytas ūkis, į kurį vanduo tiekiamas sistema, kuri užtikrina visišką [*Bonamia ostreae*] ⁽¹⁾ [ir] ⁽¹⁾ [*Marteilia refringens*] ⁽¹⁾ nukenksminimą; ir kuris:

- yra prižiūrimas kompetentingos institucijos;
- jame sveikatos patikrinimai atliekami tam tikrais laikotarpiais, atsižvelgiant į pokyčius dėl [*Bonamia ostreae*] ⁽¹⁾ [ir] ⁽¹⁾ [*Marteilia refringens*] ⁽¹⁾ ir mėginių, paimtų ir ištirtų oficialiai patvirtintoje laboratorijoje laikantis TEB ⁽⁸⁾ Diagnostinių vandens gyvūnų tyrimų vadovo (2003 m., ketvirtasis leidimas) 1.1.4; 3.1.1 ir 3.1.3 skyriuose nustatytos tvarkos, tyrimo rezultatai yra neigiami šių ligos sukėlėjų atžvilgiu, ir
- jame bent dvejus metus neaptikta klinikinių arba kitokių [*Bonamia ostreae*] ⁽¹⁾ [ir] ⁽¹⁾ [*Marteilia refringens*] ⁽¹⁾ požymių.]

arba

⁽¹⁾ [ūkis, kuris nėra sujungtas su pakrantės arba estuarijos vandenimis ir kuriame nėra moliuskų rūšių, jautrių] ⁽¹⁾ [ir] [*Bonamia ostreae*] ⁽¹⁾ [*Marteilia refringens*].] ⁽¹⁾

9. **Vežimo reikalavimai**

Be to, jie:

- vežami sąlygomis, dėl kurių nepakinta jų sveikatos būklė, ir
- vežami užantspauduotose vandeniu nelaideiose talpyklose, prieš tai išvalytas ir dezinfekuotas patvirtintomis dezinfekcijos priemonėmis ir kurių išorėje yra įskaitoma etiketė su atitinkama informacija ⁽¹²⁾ minima šio sertifikato 1, 2, 3 ir 4 punktuose ir tokiu teiginiu ⁽¹⁾:

kurie:

[„[Gyvi moliuskai] ⁽¹⁾ [ir] ⁽¹⁾ [Kiaušinėliai] ⁽¹⁾ [ir] ⁽¹⁾ [Gametos] ⁽¹⁾, sertifikuoti dėl *Bonamia ostreae* ir *Marteilia refringens* tolesniam auginimui arba natūraliam išsivilymui EB pakrantės zonose ir ūkiuose, išskyrus tuos, kuriems taikoma Bendrijos patvirtinta programa arba statusas“;

arba:

[„[Gyvi moliuskai] ⁽¹⁾ [ir] ⁽¹⁾ [Kiaušinėliai] ⁽¹⁾ [ir] ⁽¹⁾ [Gametos] ⁽¹⁾, sertifikuoti dėl *Bonamia ostreae* ir *Marteilia refringens* tolesniam auginimui arba natūraliam išsivilymui EB pakrantės zonose ir ūkiuose, įskaitant tuos, kuriems taikoma Bendrijos patvirtinta programa arba statusas“.

Išduota ,
(vieta) (data)



.....
(oficialiai paskirto tikrintojo parašas)

.....
(didžiosiomis raidėmis pavardė, kvalifikacija ir pareigos)

Teikiamosios išnašos

(1) Tinkamą palikti.

(2) Teritorija (visa šalies teritorija, pakrantės zona, ūkininkavimo plotas arba natūralaus telkinio vaga, kurioje renkamas derlius) ir teritorijos kodas pagal Komisijos sprendimo 2003/804/EB I priedą.

(3) Nurodyti tinkamą: zona ir (arba) ūkininkavimo plotai, natūralaus telkinio vaga, kurioje renkamas derlius, išsiuntimo centrai, valymo centrai arba saugyklos rezervuarai arba, jei skiriama vartoti žmonėms, įmonė.

(4) Atitinkamai nurodomi vagono arba sunkvežimio registracijos numeris/numeriai arba laivo pavadinimas. Jei yra žinoma, nurodomas orlaivio skrydžio numeris. Vežant talpyklose arba dėžėse, jų skaičius, jų registracijos ir plombų numeriai, jei tokių yra, nurodomi 5.3 punkte.

(5) Kaip nustatyta Tarybos direktyvos 95/70/EB 2 straipsnio 2 dalyje.

(6) Jei reikia.

(7) Jautrios rūšys, žr. lentelę:

Liga	Ligos sukėlėjas	Jautrios ligai rūšys (*)
Bonamiozė	<i>Bonamia exitiosa</i>	<i>Tiostrea chilensis</i> és <i>Ostrea angasi</i>
	<i>Mikrocytos roughleyi</i>	<i>Saccostrea</i> (commercialis) glomerata
Marteiliozė	<i>Marteilia sydneyi</i>	<i>Saccostrea</i> (commercialis) glomerata
Mikrokitozė	<i>Mikrocytos mackini</i>	<i>Crassostrea gigas</i> , <i>C. virginica</i> , <i>Ostrea edulis</i> , <i>O. conchaphila</i>
	<i>Perkinsus marinus</i>	<i>Crassostrea virginica</i> és <i>C. gigas</i>
Perkinozė	<i>Perkinsus olseni/atlanticus</i>	<i>Haliotis ruber</i> , <i>H. cyclobates</i> , <i>H. scalaris</i> , <i>H. laevigata</i> , <i>Ruditapes philippinarum</i> ir <i>R. decussatus</i>
MSX liga	<i>Haplosporidium nelsoni</i>	<i>Crassostrea virginica</i> ir <i>C. gigas</i>
SSO liga	<i>Haplosporidium costale</i>	<i>Crassostrea virginica</i>
Jūsų ausyčių nykimo sindromas	<i>Candidatus Xenohaliotis californiensis</i>	<i>Haliotis genties</i> nariai, įskaitant juodąją jūrų ausytę (<i>H. cracherodii</i>), raudonąją jūrų ausytę (<i>H. rufescens</i>), rausvąją jūrų ausytę (<i>H. corrugata</i>), žaliąją jūrų ausytę (<i>H. fulgens</i>) ir baltąją jūrų ausytę (<i>H. sorenseni</i>)

(*) Ir visos kitos rūšys, išvardytos paskutiniajame TEB Tarptautinio vandens gyvūnų sveikatos kodekso leidime, kurios yra jautrios nurodytam ligos sukėlėjui/ligai.

(8) Tarptautinis epizootijų biuras.

(9) Taikoma tik gyviems moliuskams. Jei siuntoje yra mažiau kaip 1 000 moliuskų, vizualiai patikrinami visi joje esantys moliuskai.

(10) Specialūs reikalavimai eksportuojant į ūkius arba zonas, kurioms taikoma Bendrijos patvirtinta programa arba statusas, dėl:

- *Bonamia ostreae*, išskyrus šias rūšis (*): *Crassostrea gigas*, *Mytilus edulis*, *M. galloprovincialis*, *Ruditapes decussatus* ir *Ruditapes philippinarum*,
- *Marteilia refringens*, išskyrus šias rūšis (*): *Crassostrea gigas*,

(*) pagal Komisijos sprendimą 2003/390/EB.

(11) Kaip nustatyta Tarybos direktyvoje 91/67/EB.

(12) Kilmės šalis ir teritorija (kodas) ir paskirties šalis ir teritorija; siuntėjo ir gavėjo pavardė/pavadinimas ir telefono numeris.

III PRIEDAS

Sertifikavimo ir ženklavimo etiketėmis paaiškinimai

- a) Sertifikatus išduoda eksportuojančios šalies kompetentingos institucijos pagal atitinkamą pavyzdį, pateiktą šio sprendimo II priede, atsižvelgdamos į moliuskų naudojimo paskirtį juos įvežus į EB.
- b) Atsižvelgiant į paskirties vietą EB valstybėje narėje, dėl bonamiozės (*Bonamia ostrae*) ir marteiliozės (*Marteilia refringens*) į sertifikatą įtraukiami ir laikomasi atitinkamų specialių papildomų reikalavimų.
- c) Kiekvieno sertifikato originalą sudaro du vieno lapo puslapiai arba, prireikus daugiau kaip vieno lapo, pateikiamas tokia forma, kad visi lapai sudarytų integrinę visumą ir būtų nedalomi.
- Kiekvieno lapo dešinėje viršutinis kampas paženklinamas įrašu „originalas“ ir specialiu kompetentingos institucijos išduotu kodo numeriu. Visi sertifikato lapai yra sunumeruoti – (puslapio numeris) iš (iš viso lapų).
- d) Sertifikato originalas ir etiketės, minimos sertifikato pavyzdyje, sudaromos bent viena iš oficialių kalbų, vartojamų EB valstybėje narėje, kurioje atliekama pasienio kontrolė, ir paskirties valstybėje narėje. Tačiau šios valstybės narės prireikus gali leisti vartoti kitas kalbas, kartu pateikiant oficialų vertimą.
- e) Sertifikato originalas turi būti užpildomas eksportui į Europos bendriją skirtos siuntos pakrovimo dieną, jis turi būti su oficialiu antspaudu ir pasirašytas kompetentingos institucijos oficialiai paskirto tikrintojo. Eksportuojančios šalies kompetentinga institucija užtikrina, kad tai atliekant būtų laikomasi sertifikavimo principų, kurie yra lygiaverčiai nustatytiems Tarybos direktyvoje 96/93/EB.
- Parašas ir antspaudas, išskyrus išpaustinį, yra kitos, nei pats tekstas, spalvos.
- f) Jei dėl priežasčių, susijusių su siuntos turinio identifikavimu, prie sertifikato pridedama papildomų lapų, laikoma, kad tokie lapai yra sertifikato originalo dalis ir kiekvienas lapas yra antspauduotas ir pasirašytas oficialaus kontrolieriaus, kuris atlieka sertifikavimą.
- g) Sertifikato originalas turi lydėti siuntą iki EB pasienio kontrolės posto.
- h) Sertifikatas galioja 10 dienų nuo jo išdavimo. Jei vežama laivu, galiojimo laikas pratęsiamas pridedant kelionės jūra trukmę.
- i) Moliuskai, jų kiaušinėliai ir gametos nevežami kartu su kitais moliuskais, kiaušinėliais ir gametomis, kurie nėra skirti Europos bendrijai arba kurie yra blogesnės sveikatos būklės. Be to, jie neturi būti vežami tokiomis sąlygomis, dėl kurių pakistų jų sveikatos būklė.
- j) Galimas ligos sukėlėjų buvimas vandenyje yra svarbus veiksnys nustatant moliuskų sveikatos būklę. Todėl sertifikavimą atliekantis pareigūnas turėtų žinoti, kad:
- „kilmės vieta“ – tai ūkio arba derliaus rinkimo natūralaus vandens telkinio vagos, kuriame moliuskai auginami iki prekybos tinkamo dydžio, susijusio su siunta, kuriai taikomas šis sertifikatas, nustatymas.
- „derliaus rinkimo vieta“ – tai paskutinė vieta, kurioje moliuskai buvo sąlytyje su gamtiniais vandenimis eksportuojančioje šalyje, pavyzdžiui, valymo centrui arba tarpinės saugojimo vietai, kuriose moliuskai laikomi prieš eksportą į Bendriją.

IV PRIEDAS

Teiginiai, susiję su gyvais moliuskais, jų kiaušinėliais ir gametomis, skirtais auginimui, natūraliam išsivalymui arba vartoti žmonėms Europos bendrijoje, kuriuos turi pateikti pasienio kontrolės posto kompetentinga institucija ir kurie yra būtini užpildant dokumentą, minimą Sprendimo 92/527/EEB priede

Atvykimo valstybės narės pasienio kontrolės posto kompetentinga institucija užpildo dokumentą, minimą Sprendimo 92/527/EEB priede, atitinkamai įrašydama vieną iš šių teiginių:

Teiginiai:

„[Gyvi moliuskai] ⁽¹⁾ [ir] ⁽¹⁾ [kiaušinėliai] ⁽¹⁾ [ir] ⁽¹⁾ [gametos] ⁽¹⁾, sertifikuoti tolesniam auginimui arba išsivalymui Europos bendrijos pakrančių zonose ir ūkiuose, išskyrus pagal Bendrijos patvirtintą programą arba statusą, dėl bonamiozės (*Bonamia ostreae*) ir marteilozės (*Marteilia refringens*)“;

arba

„[Gyvi moliuskai] ⁽¹⁾ [ir] ⁽¹⁾ [kiaušinėliai] ⁽¹⁾ [ir] ⁽¹⁾ [gametos] ⁽¹⁾, sertifikuoti tolesniam auginimui arba išsivalymui Europos bendrijos pakrančių zonose ir ūkiuose, įskaitant pagal Bendrijos patvirtintą programą arba statusą, dėl [*Bonamia ostreae*] ⁽¹⁾ [ir] ⁽¹⁾ [*Marteilia refringens*] ⁽¹⁾“;

arba

„Gyvi moliuskai, sertifikuoti eksportui į Europos bendriją ⁽¹⁾ [įskaitant zonas, turinčias Bendrijos patvirtintą statusą arba programą dėl [*Bonamia ostreae*] ⁽¹⁾ [ir] ⁽¹⁾ [*Marteilia refringens*] ⁽¹⁾ [tiesiogiai vartoti žmonėms] ⁽¹⁾ [prieš vartojant maistui perdirbti patvirtintuose importo centruose] ⁽¹⁾“.

⁽¹⁾ Tinkamą palikti.

V PRIEDAS

Būtiniausi gyvūnų sveikatos reikalavimai, kurių turi būti laikomasi siekiant „patvirtintų importo centrų“ patvirtinimo**A. Bendrosios nuostatos**

1. Valstybės narės patvirtina centrus ir įmones importo centrais importuotiems moliuskams perdirbti, jeigu importo centro sąlygos užtikrina, kad Bendrijos vandenyse bus išvengta dėl nuotekų arba kitų atliekų ar kitais būdais atsi-randančio moliuskų užteršimo ligos sukėlėjais, dėl kurių gali neįprastai padidėti moliuskų mirtingumas.
2. Įmonėms, patvirtintoms „patvirtintais importo centrais“, neleidžiama išvežti iš įmonės gyvų moliuskų.
3. Taikomos šio priedo B dalyje nustatytos būtiniausios gyvūnų sveikatos sąlygos, taip pat visuomenės sveikatos nuostatos, nustatytos pagal Direktyvą 492/91/EEB visiems centrams ir įmonėms, įskaitant išsiuntimo centrus ir valymo centrus, bei sveikatos taisyklės, nustatytos Bendrijos teisės aktais dėl gyvūninės kilmės šalutinių produktų, kurie nėra skirti žmonėms vartoti.

B. Administravimo nuostatos

1. Patvirtintus importo centrus kontroliuoja ir už juos atsako kompetentinga institucija.
2. Patvirtinti importo centrai turi turėti veiksmingą ligų kontrolės sistemą ir monitoringo sistemą; taikant Direktyvą 95/70/EB, įtariamų ligų atvejus ir mirties atvejus tiria kompetentinga institucija; būtini tyrimai ir gydymas vykdomi pasikonsultavus su kompetentinga institucija ir esant jos kontrolei, atsižvelgiant į Direktyvos 91/67/EEB 3 straipsnio 1 dalies a punkto reikalavimą.
3. Patvirtinti importo centrai turi taikyti valdymo sistemą, kurią patvirtina kompetentinga institucija, įskaitant vežimo, vežimo talpyklų, įrenginių ir įrangos higienos ir šalinimo režimą. Turėtų būti laikomasi rekomendacijų dėl moliuskų ūkių dezinfekavimo, nustatytų TEB Tarptautinio vandens gyvūnų sveikatos kodekso 5.2.2 priedėlyje (2003 m., šeštasis leidimas). Naudojamas dezinfekcijos priemonės tokiam tikslui turi patvirtinti kompetentinga institucija, ir turi būti prieinama tinkama valymo ir dezinfekavimo įranga. Šalutinių produktų ir kitų atliekų, įskaitant negyvus moliuskus ir jų produktus, šalinimas turi būti vykdomas pagal Reglamentą (EB) Nr. 1774/2002. Patvirtinto importo centro valdymo sistema turi užtikrinti, jog bus išvengta pavojaus Bendrijos vandenyse užkrėsti moliuskus ligos sukėlėjais, galinčiais sukelti didelę žalą moliuskų ištekliams, visų pirma ligomis, kurios minimos Direktyvos 95/70/EB D priede.
4. Patvirtinti importo centrai turi registruoti ir atnaujinti duomenis apie nustatytus neįprastus mirtingumo atvejus ir apie visus gyvus moliuskus, kiaušinėlius ir gametas, įvežamus į centrą, bei produktus, išvežamus iš centro, nurodant jų šaltinius, tiekėjus ir paskirtį.
5. Patvirtinti importo centrai turi būti reguliariai valomi ir dezinfekuojami laikantis 3 punkte aprašyto plano.
6. Į patvirtintus importo centrus įleidžiami tik leidimą turintys asmenys, kurie turi būti su apsauginiais drabužiais ir atitinkama avalyne.